

茅盾全集 (31)

外国文论三集

本卷说明

本卷收《海外文坛消息》二百零七篇；《文艺小词典》一百五十七条和《文学小词典》七条；还有《近代戏剧家传》、《近代俄国文学家三十人合传》、《现代世界文学者略传》及《现代德奥文学者略传》四篇。

《海外文坛消息》各篇，分别发表于一九二一年一月至一九二四年六月《小说月报》第十二卷第一号至第十五卷第六号，署名沈雁冰。现据最初发表的刊物校注后编入。

《文艺小词典》系作者手稿，写于一九二五年夏、秋，未发表过，现经整理、校注后编入；《文学小词典》则据一九二一年六月二十日、二十一日《民国日报·觉悟》初刊稿经校注后编入。

《近代戏剧家传》最初发表于一九一九年七月至十二月《学生杂志》第六卷第七至第十二号；《近代俄国文学家三十人合传》最初发表于一九二一年九月《小说月报》第十二卷号外《俄国文学研究》；《现代世界文学者略传》则为作者与郑振铎合写，最初发表于一九二四年一月至五月及九月《小说月报》第十五卷第一至第五号和第九号；《现代德奥文学者略传》最初发表于一九二五年一月和七月《小说月报》第十六卷第一和第七号。以上均据各初载刊物校注后编入本卷。

目 录

海外文坛消息

一	脑威文豪哈姆生(Hamsun)获得一九二〇年的 诺贝尔文学奖金	1
二	安得列夫(Andreyev)最后的著作	3
三	研究犹太新文学的三种新出英译本	4
四	惠尔斯(H.G.Wells)的《人类史要》(<i>The Outline of History</i>)	6
五	罗兰(Romain Rolland)的近作	6
六	劳农俄国治下的文艺生活	7
七	又是一个斯干的那维亚的文学家得了 诺贝尔文学奖金	8
八	文学家与社会问题	10
九	萧伯纳的近作	13
一	巴西文学家的一本小说	14
一	一 波兰剧场与 <i>Kobiety</i>	15
一	二 克勒满沙的文学著作	15
一	三 脑威文学家到美讲演	16
一	四 美国著名女著作家的新作	16
一	五 哈姆生(Hamsun)生平的余闻	17

一 六	哈姆生的《饿者》·····	19
一 七	哈姆生的 <i>Pan</i> ·····	19
一 八	再志俄国的文艺生活 ·····	21
一 九	再志瑞士诗人斯劈脱尔 ·····	22
二	英文学家威尔士(H.G.Wells)在美的行踪 ·····	27
二 一	印度文家太戈尔的行踪 ·····	27
二 二	巴比塞的社会主义谭 ·····	27
二 三	俄文豪高尔该被逐的消息 ·····	28
二 四	侨美波兰女著作家的近作 ·····	29
二 五	丹麦作家奈苏的一本英译 ·····	30
二 六	美国文艺学会的新会员 ·····	31
二 七	最近在伦敦举行的文学辩论会 ·····	31
二 八	脑威现代作家鲍具尔 ·····	33
二 九	将有专研究诗的月刊出版 ·····	34
三	奥国文家梅勒(Hans Müller)的剧本 ·····	34
三 一	惠特曼在法国 ·····	35
三 二	日本文家之赴法热 ·····	36
三 三	研究斯干的那维亚文学的一本自修书 ·····	36
三 四	神秘剧的热心试验者 ·····	37
三 五	罗兰的最近著作 ·····	38
三 六	阿真廷(Argentine)文的剧本 ·····	39
三 七	英文学家威尔士的戏本 ·····	40
三 八	倍奈德的新作 ·····	40
三 九	法人的史蒂芬孙评 ·····	41
四	俄国文学出版界在国外之活跃 ·····	42

四	一	文学家对于劳农俄国的论调一束	44
四	二	邓南遮将军劳乎	45
四	三	梅莱(Murry)的文学批评	46
四	四	美国的研究脑威文学热	47
四	五	爱尔兰文学家唐珊南被捕的消息	48
四	六	一本详论劳农俄国国内艺术的书	48
四	七	高尔该被逐的消息不确	49
四	八	西班牙诗选	50
四	九	爱尔兰文坛现状之一斑	50
五		瑞典大诗人佛罗亭(Frøding)的十年忌	52
五	一	到日本讲学的英国文学家之西洋文化批评	54
五	二	征求威尔士大著《人类史要》的批评	56
五	三	霍夫曼柴尔的裴多芬评	57
五	四	梅德林旧情人的行踪和言论	57
五	五	捷克斯拉夫对于诺贝尔奖金的热心	59
五	六	哈姆生最近作的《井旁妇人》	59
五	七	俄文蒙古卜林的近作《苏罗芒的星》	60
五	八	美国科学艺术协会给予一九二〇年份最好的 短篇小说的奖金	61
五	九	阿失·西蒙思近刊的戏曲集	62
六		变态“性格”研究的剧本	63
六	一	神仙故事集汇志——捷克斯拉夫、波兰、 印度、爱尔兰等处的神话	64
六	二	西班牙的诗与散文	65
六	三	哈姆生的《土之生长》	66

六 四	萧伯纳又有新作	67
六 五	西班牙文学家方布纳的作品	69
六 六	德国文学家加尔·霍德曼逝世消息	69
六 七	《推敲》的第一期	70
六 八	伦敦举行济慈百年纪念展览会的盛况	71
六 九	一九二〇年最好的短篇小说	71
七	英国三大文豪的一九二一年希望	72
七 一	新爱尔兰文坛上失一明星	72
七 二	捷克斯拉夫短篇小说集	73
七 三	英译的《五月花》	74
七 四	安得列夫的最后剧本	74
七 五	德国的无产阶级诗与剧本	76
七 六	两本研究罗曼·罗兰的书	78
七 七	新希腊诗人的新希腊主义	79
七 八	爱尔兰的葛雷古夫人的新著	80
七 九	战后德国文学的第一部杰作	80
八	俄国批评家对于威尔士(H.G.Wells)的 《俄事观》的批评	83
八 一	波兰文家莱芒的沉痛话	84
八 二	丹麦和奥国的两个文家的英译	85
八 三	罗马尼亚短篇小说集	86
八 四	意大利戏曲家唐南遮的近作	87
八 五	阿尔克斯·托尔斯泰的近作	88
八 六	卡西尔的新作	89
八 七	荷兰文坛之现状	90

八 八	德国文坛之现状	93
八 九	劳农俄国的诗坛之现状	95
九	爱尔兰文坛之现状	100
九 一	第一期的《罗斯卡夷·克倪茄》	101
九 二	几本斯干的那维亚的英译	103
九 三	瑞士文坛近状之一斑	106
九 四	德国女文学家中最有名的两个	110
九 五	匈牙利剧曲家莫奈尔的新作	112
九 六	塞尔维亚文学批评家拉夫令的《陀斯妥 以夫斯基评》	114
九 七	澳洲的四个现代诗人	116
九 八	介绍美国女作家辛克拉(May Sinclair)的 新作——《威克的惠林顿先生》	118
九 九	俄国文坛现状一斑——寓言小说之风行	120
一	略志匈牙利戏曲家莫尔纳的生平及其著作	122
一 一	高尔该的“童年”生活	122
一 二	俄国诗人布洛克死耗	124
一 三	意大利文坛近状	125
一 四	德国文坛近讯	127
一 五	“飏”诗人勃伦纳尔的“绝对诗”	129
一 六	华波尔与高士华绥的同方面的新作	133
一 七	从来没有英译本的易卜生的三篇戏曲	137
一 八	最近俄国文坛的各方面	138
一 九	再志布洛克	141
一一	最近德国文坛杂讯	143

一一一	哥萨克作家克拉斯诺夫	144
一一二	保加利亚大诗人跋佐夫逝世消息	145
一一三	去年(一九二一)诺贝尔文学奖金的得者	150
一一四	俄国戏院的近状	152
一一五	瑞典诗人卡尔佛尔脱与诺贝尔文学奖金	154
一一六	意大利文坛最近之面面观	156
一一七	波兰的戏剧	158
一一八	斯洛伐克大诗人奥斯柴支之死	160
一一九	比利时文坛近况	162
一二	最近的冰地文学家	163
一二一	新犹太戏剧之发展	165
一二二	荷兰诗坛近状	166
一二三	黑族小说家得了一九二一年的龚古尔 奖金(Prix Goncourt)	167
一二四	美国文坛近状	170
一二五	近代马来文学的一斑	173
一二六	捷克文坛最近状况	175
一二七	法国艺术的新运动	177
一二八	西班牙文坛近况	181
一二九	芬兰的一个新进作家	182
一三	纪念意大利的自然派作家浮尔茄	183
一三一	挪威现代文学的精神	184
一三二	意大利的女小说家	185
一三三	捷克三个作家的新著	187
一三四	伊芙莱诺夫的新作	188

一三五	希伯来文译本的世界文学名著	189
一三六	陀思妥以夫斯基的新研究	190
一三七	英国文坛近况	191
一三八	卡斯胡善在丹麦的言论	192
一三九	保加利亚杂讯	193
一四	英文坛与美文坛〔一〕	195
一四一	法国的“文学奖金”风潮	197
一四二	古巴现代文学的一斑	198
一四三	捷贝克的《虫豸的生活》	200
一四四	荷兰作家蔼丹的宗教观	203
一四五	日本未来派诗人逝世	203
一四六	英文坛与美文坛〔二〕	204
一四七	南美杂讯	206
一四八	罗马尼亚的两大作家	207
一四九	犹太文学家逝世	208
一五	意大利杂讯	208
一五一	一九二二年的诺贝尔文学奖金	209
一五二	智利的小说	210
一五三	北欧杂讯	211
一五四	法国文坛杂讯	213
一五五	奥国的女青年作家乌尔本涅支格	216
一五六	芬兰近讯	217
一五七	阿真廷现代的大诗人	218
一五八	比利时文坛近状	219
一五九	新死的两个法国小说家	220

一六	爱尔兰的近作《船》	223
一六一	斯干的那维亚文坛杂讯	224
一六二	德国近讯	228
一六三	英国文坛杂讯	231
一六四	最近法国文学奖金的消息	232
一六五	曼殊斐儿	234
一六六	西班牙文坛近况	238
一六七	爱尔兰文学的新机遇	241
一六八	捷克杂讯	244
一六九	南欧杂讯	246
一七	斯干的那维亚杂讯	249
一七一	哈立孙	250
一七二	威尔斯的新作《天神一般的人》	253
一七三	俄国革命的小说	254
一七四	两部美国小说	256
一七五	《一九二二年最好的短篇小说》——I. 英国	259
一七六	法国杂讯	260
一七七	美国的短篇小说	264
一七八 ^(A)	西班牙戏曲家 Sierra	265
一七八 ^(B)	希腊文坛近状	266
一七九	英国近讯	271
一八	捷克剧坛近讯	272
一八一	法德杂讯	274
一八二	西班牙近讯	275
一八三	奥国现代作家	277

一八四	巴必尼的《野蛮人的字典》	282
一八五	José M. del Hagar	284
一八六	两本英国书	285
一八七	新死的南北欧两文学家	287
一八八	美国的小说	290
一八九	法国的 Pacifism(反对侵略式的战争)文学	292
一九	斯拉夫族新失两个文人	295
一九一	苏俄的三个小说家	296
一九二	泛系主义与意大利现代文学	301
一九三	最近的儿童文学	305
一九四	德国近讯	310
一九五	考波洛斯的绝笔	314
一九六	现代四个冰地的作家	315
一九七	斯干的那维亚近讯	320
一九八	三个德国小说家	323
一九九	波兰文坛近况	325
二	奥国文坛近况	327
二 一	法国的得奖小说	329
二 二	希腊新文学	331
二 三	俄国的新写实主义及其他	332
二 四	意大利小说家亚伯泰齐	336
二 五	匈牙利小说	338
二 六	加拿大文学	342

文艺小词典

古典文学(347) 骑士文学(347) 比较文学(348)
民间文学(348) 都会文学(348) 乡土艺术(348)
乡土小说(349) 地方色彩(349) 传说(349) 故事
(349) 诺伐拉(记述体小说)(349) 医药小说(350)
人生记录(350) 禽兽故事(350) 《雷纳的故事》
(350) 文学批评的三原则(350) 文艺批评之三角律
(351) 科学的批评(351) 比较的批评(351) 印象
的批评(352) 司法的批评(352) 鉴赏的批评(352)
审美的批评(353) 历史的批评(353) 悲剧(353)
喜剧(354) 悲喜剧(355) 血的悲剧(355) 游戏
喜剧(355) 不快意的戏剧(355) 快意的戏剧(356)
圣徒剧(356) 静剧(356) 神秘剧(356) 奇迹剧
(357) 宇宙剧(357) 道德剧(357) 倾向剧(357)
倾向小说(358) 少年日耳曼派(358) 问题剧(358)
问题小说(359) 俗剧(359) 拟曲(359) 禁仄曲
(360) 杂调曲(360) 阿忒拉曲(360) 三一律(361)
动作之一致(361) 时间之一致(361) 地点之一致
(361) 复辟时代的戏曲家(361) 凯尔忒的复活
(362) 幕前(362) 史诗(362) 牧歌(363) 抒情
歌(363) 独吟(364) 独吟诗人(364) 合唱(364)
合唱诗人(364) 颂歌(365) 俗歌(365) 自由诗
(365) 无韵诗(365) 教训诗(366) 戏剧体的诗
(366) 撒但派(366) 恶魔派(367) 高蹈派(367)
颓废派(368) 前拉菲尔派(368) 加罗林诗派(369)
王党诗人(369) 湖上诗派(369) 弗黎勃尔诗派
(370) 柏罗温斯文学(370) 行吟诗人(371) 恋爱

诗人(371) 倍尔纳式(371) 康都(372) 巽司(372)
克利哇(372) 毓忒普(372) 泰利阿(372) 末尔
普末纳(373) 坦普息旭尔(373) 霭萨托(373) 普
伦尼亚(373) 喀僚普(373) 由拉尼亚(373) 象牙
塔(373) 艺术之宫(374) 耽美主义(374) 艺术派
(374) 人生派(374) 人生的艺术(375) 人生的批
评(375) 人文主义(375) 新人文主义(375) 古典
主义(376) 新古典主义(376) 假古典主义(377)
传奇主义(377) 第一传奇主义(378) 新传奇主义
(378) 感伤主义(379) 神秘主义(379) 中古景慕
(379) 传统主义(380) 惊异之复生(380) 异域趣
味(380) 自然主义(380) 印象的自然主义(381)
彻底自然主义(381) 文艺破坏主义(382) 曹拉主义
(382) 表现主义(382) 写实主义(383) 新快乐主
义(383) 真勇主义(384) 未来主义(384) 大大主
义(385) 亚历山大风(385) 亚历山大派(386) 亚
细亚主义(386) 亚典克主义(386) 罗特司主义
(387) Cinguecento(387) Seicento(388) 玛利尼主
义(388) 奥古斯都派(388) 奥古斯都时代(389)
拉丁文学之铁时代(389) 拉丁文学之金时代(389)
拉丁文学之银时代(389) 散文与理性之时代(390)
伊利沙伯期(390) 百科全书派(390) 启蒙运动
(391) 基磁运动(391) 九八运动(391) 西班牙文
学史上之九八运动(392) 希腊思想(392) 希伯来思
想(392) 二 H(393) 时代错误(393) 时代倒回
(393) 埃诺司·弥拉比利司(393) Apparatus Criti-
cus(394) 葛勒白街(394) 蓝袜子(394) 挪威文学

的前四杰与后四杰(394) 第三帝国(394) 父与子之
冲突(395) 被损害者与被侮辱者(395)

文学小词典

比利时的莎士比亚(397) 匈牙利的彭士(397) 犹
太的杜德(397) 犹太的马托温(397) 瑞典的法朗
士(398) “涅陀谛空加”(398) 奥勃洛摩夫主义
(398)

近代戏剧家传

勃尔生(404) 斯脱林褒格(405) 高尔该(408)
乞戈夫(408) 勃格(410) 唐南(411) 海尔文
(412) 白利欧(413) 罗思丹(415) 麦脱令克
(418) 齐亚可萨(421) 唐南瞿欧(422) 衣九加
莱(424) 加尔度(425) 苏特曼(426) 威特更
(427) 哈德曼(428) 斯乞勒(430) 房霍夫曼萨
(430) 品南罗(431) 挨失琼思(433) 拜尔格
(435) 汉更(436) 张白士(437) 加尔思胡善
(438) 沙勃(440) 伊利沙伯·拜格(441) 佛郎
西思(441) 夏脱(442) 赛音齐(443) 加勒高莱
夫人(444) 托末斯(445) 费趣(446) 莫德(447)
麦楷伊(448)

近代俄国文学家三十人合传

莱芒托夫(451) 格利鲍衣杜夫(453) 阔尔托曹夫
(455) 西芙钦科(456) 海尔岑(457) 耐克拉莎
夫(459) 龚察洛夫(461) 加尔洵(462) 那特森
(463) 薛特林(464) 列斯考夫(465) 乌斯潘斯
基(467) 鲍蒲列金(468) 安特列夫(470) 古卜
林(472) 蒲英(473) 塞尔齐夏夫·兹耶斯基

(475)

瞿利科夫(477) 莱弥淑夫(478) 茅夷士赫尔
(479) 犹希克维基(481) 格奢夫·哇伦勃格斯基
(482) 勒底善孚(483) 罗不金(484) 弥里士考
夫斯基(486) 柔娜达·黑比丝(488) 巴尔芒
(489)

布利乌沙夫(490) 布洛克(492) 伊凡诺夫(493)

现代世界文学者略传

法朗士(495) 拉夫丹(497) 白利欧(498) 伯桑
(500) 克罗但尔(501) 波尔席(504) 莱尼葛
(506) 雪里芳(509) 梅列尔(511) 福尔(512)
夏姆(514) 巴兰(516) 罗曼·罗兰(518) 巴比
塞(522) 杜哈默尔(525) 鲁意斯(527) 梅脱灵
(528) 玛伦(529) 宾斯奇(530) 海雪屏(531)
考白林(532) 阿胥(534) 莫尔奈(535) 海尔齐
格(537) 柯苏尔(537) 科洛维支(538) 布什比
绥夫斯基(539) 莱蒙脱(540) 推忒玛耶尔(541)
白士洛支(542) 白息耶(543) 斯拉梅克(544)
马哈(545) 布拉散克(546) 沙伐(546) 卡莱
尔·捷贝克(547) 左列拉·特·圣马丁(548) 潘
莱支·配蒂忒(549) 旭卡诺(550) 甘波(551)

现代德奥文学者略传

——现代世界文学者略传之一部

霍普德曼(553) 苏德曼(556) 法兰生(559) 维
也贝(563) 汤麦司·漫(565)

海外文坛消息

一 脑威文豪哈姆生(Hamsun)获得 一九二〇年的诺贝尔文学奖金*

据外国报上消息,一九二〇年的诺贝尔文学奖金已经给与脑威新文家克纳脱·哈姆生(Knut Hamsun)了。从前获得诺贝尔奖金的文学家如般生(Björnson,亦脑威人)^①,如伊几加莱(Echegaray,西班牙戏曲家),如显克微支(Sienkiewicz,波兰人),如凯泼林(Kipling,英国人)等等,都曾发表过许多著作,早为一般人所熟知,现在这位哈姆生却比较的不是人人知晓的文家;他的著作译成英文的也很少。已译为英文的恐怕只有哈姆生在一八八八年所做的《饿者》(Hunger)^②,大战刚起时出版物《低洼》还不曾有英译本,即如那本《饿者》的英译本,也是二十年前出版的;所以英美人对于哈姆

* 本条至第六条最初均发表于一九二一年一月十日《小说月报》第十二卷第一号。署名沈雁冰。脑威今译挪威;哈姆生今译汉姆生(1859—1952)。

① 般生,今译比昂逊(1832—1910),挪威作家。

② 《饿者》,今译《饥饿》。

生的文学，知道的很少呢。

不过讲到哈姆生的历史，美国人倒有一些知道；因为哈姆生年青时曾在芝加哥(Chicago)执过贱役。

哈姆生幼年时家境极苦，在芝加哥时勉强谋到一个赶街车的役务，但不久便又被辞歇了。哈姆生赶街车的时候即非常好学，口袋里常藏着文学书，坐在御者的位子里，也偷着看书，所以常常贻误职务，或在转弯角上撞倒了老人，或忘了拉缰，马儿走个不住，旅客失却适当的下车处。既被辞去街车御者之职，哈姆生便到纽约，不久即返脑威，以捕鱼为生。《饿者》是他最早的第一部(?)著作，被译为二十三国的文字。在这本书里，哈姆生多自述的话，可以当做哈姆生的自传读。一八九三年，哈姆生的诗集 *Pan*^① 出版，很震动脑威人，这诗集现在也没有英译。

纽约有几家报纸对于哈姆生得到诺贝尔奖金，很不满意，以为哈姆生的文名实在还没有亨利·健姆司^②(Henry James, 美国现代最大的文家，为大哲学家健姆司之弟。)和邓南遮(D'Annunzio, 意大利现在最大文家)那样大，如何他两人都得不到，倒让一个不大知名的哈姆生得了去；这话公不公，我们可以置而不论，不过哈姆生的著作英译本太少，倒是使英美人看了哈姆生这名氏觉得奇怪的原因了。

① *Pan*，《牧羊神》。

② 健姆司，今译詹姆斯(1843—1916)。